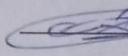


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
ТАДЖИКИСТАНМЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра романо-германских языков

«УТВЕРЖДАЮ»
Зав. кафедрой романо-германских языков
 И.Ф. Фаязова И.Ф.
«28» августа 2025 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»
Направление подготовки - 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль - Теория и методика преподавания иностранных
языков и культур (английский язык)
Форма подготовки - очная
Уровень подготовки - бакалавриат

Душанбе 2025

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки - 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль - Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)

Дисциплина: Практика устной и письменной речи второго иностранного языка

Форма промежуточной аттестации: Зачет – 7-й семестр;

Код	Результат освоения ОПОП. Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)	<p>ИУК. 4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>ИУК. 4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИУК. 4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>ИУК. 4.4. Демонстрирует интегративные умения использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической коммуникации общения:</p> <p>ИУК. 4.5. Внимательно слушая и пытаясь понять суть идей других, даже если они противоречат собственным воззрениям;</p> <p>ИУК. 4.6. Уважая высказывания других как в плане содержания, так и в плане формы;</p> <p>ИУК. 4.7. Критикуя аргументировано и конструктивно, не задевая чувств других; адаптируя речь и язык жестов к ситуациям взаимодействия.</p> <p>ИУК. 4.8. Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.</p>	<p>Деловая/ ролевая игра;</p> <p>Кейс-задание;</p> <p>Круглый стол;</p> <p>Дискуссия;</p> <p>полемика, диспут, дебаты;</p> <p>Рабочая тетрадь;</p> <p>Эссе;</p> <p>Презентации.</p>
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	<p>ИУК. 6.1. Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы.</p> <p>ИУК. 6.2. Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.</p> <p>ИУК. 6.3. Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда.</p> <p>ИУК. 6.4. Критически оценивает эффективность</p>	<p>Деловая/ ролевая игра;</p> <p>Кейс-задание;</p> <p>Круглый стол;</p> <p>Дискуссия;</p> <p>полемика, диспут, дебаты;</p> <p>Рабочая тетрадь;</p> <p>Эссе;</p> <p>Презентации.</p>

		использования времени и других ресурсов при решения поставленных задач, а также относительно полученного результата. ИУК. 6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.	
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ИОПК 1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии. ИОПК 1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка. ИОПК 1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Дискуссия Круглый стол Использован ие интерактивной доски на уроках немецкого языка
ОПК-3	Способен создавать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ИОПК 3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ИОПК 3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации. ИОПК 3.3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания. ИОПК 3.4. Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	Деловая/ ролевая игра; Кейс-задание; Круглый стол; Дискуссия; полемика, диспут, дебаты; Рабочая тетрадь; Эссе; Презентации. Использован ие интерактивной доски на уроках немецкого языка
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах, как в общей, так и профессиональной сферах общения	ИОПК 4.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия ИОПК 4.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка. ИОПК 4.3. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. ИОПК 4.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.	Круглый стол Диалог-монолог Использован ие интерактивной доски на уроках немецкого языка Творческое задание

№ п/п	Контролируемые разделы, темы, модули ¹	Формируемые компетенции	Оценочные средства	
			Другие оценочные средства	
			Вид	Количество
1	L.16. Steigerungsstufen der Adjektive. An neuen Wörtern arbeiten. Übungen machen.	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Индивидуальное задание Творческое задание	1 1
2	L.16. Text „Zwang zur Tiefe“. Verben im Plusquamperfekt. Hilfsverben <i>sein</i> und <i>haben</i> im Plusquamperfekt. Den Text „Zwang zur Tiefe“ lesen, übersetzen. An neuen Wörtern arbeiten. Übungen machen.	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Работа на занятии Диалог-монолог	1 1
3	L 17. Den Text „Der Hellgraue Frühjahrmantel“ lesen, übersetzen, nacherzählen, am Wortschatz arbeiten. Der Gebrauch des Infinitivs ohne und mit zu ÜG 17.1-17.5. Die Infinitivgruppen: um+zu, statt+zu, ohne+zu. ÜG 17.14-17.20	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Дискуссия Использование интерактивной доски	1 1
4	L 18. Reflexive Verben. Reziproke Verben. Konjugation. ÜG 18.1-18.15 Die Übungen einzeln und in Gruppen ergänzen.	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Работа на занятии Творческое задание	1 1
5	L 18. Den Text „Abschied“ nach H. Böll. lesen, analysieren und zusammenfassen, einzeln, in Gruppen und im Plenum diskutieren.	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Кейс задача Работа на занятии	1 1
6	L 19. Die Promenaladverbien: worauf, worüber, womit, woran... Die Übungen einzeln und in Gruppen ergänzen.	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Индивидуальное задание	1
7	Nebensätze: Die Ergänzungssätze/Konzessivsätze mit Konjunktionen obwohl, obschon, obgleich usw.	УК-4 УК-6 ОПК-1 ОПК-3 ОПК-4	Работа на занятии	1

Перечень оценочных средств

№	Наименование оценочного средства	Характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
1.	Презентация	Совместная деятельность группы обучающихся и преподавателя под управлением преподавателя с целью решения учебных и профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные	Тема, концепция игры, роли, этапы игры, и ожидаемые результаты.

Наименования разделов, тем соответствуют рабочей программе дисциплины

		задачи.	
2.	Кейс-задание	Проблемное задание, в котором обучающемуся предлагают осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. Позволяет оценивать умение анализировать и решать типичные профессиональные задачи.	Тема, задание для решения кейса, этапы кейса, ожидаемые результаты
3.	Дискуссия Круглый стол	Оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.	Тема, цель и задачи, описание действий дискуссии, его участники, ожидаемые результаты
4.	Работа на занятии Письменный опрос	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы.	Тема, цель и задачи, описание действий задачи, ожидаемые результаты
5.	Работа на занятии Устный опрос	Наряду с активным обменом знаниями, у учащихся вырабатываются профессиональные умения излагать мысли, аргументировать свои соображения, обосновывать предлагаемые решения и отстаивать свои убеждения. При этом происходит закрепление информации и самостоятельной работы с дополнительным материалом.	Тема, цель и задачи, закрепление полученных ранее знаний, укрепить позиции, ожидаемые результаты
6.	Использование интерактивной доски	Средство, позволяющее отобразить мобильную информацию, является не только средством визуального сопровождения урока, но и дает возможность включить учащихся в диалоговый режим обучения. Интерактивная доска дает возможность перемещать объекты, менять их свойства (увеличивать, уменьшать, разворачивать).	Активное комментирование материала: выделение, уточнение, добавление дополнительной информации посредством электронных маркеров
7.	Деловая/ Ролевая игра	Ролевая игра — это структурированная обучающая ситуация, в которой человек временно принимает определенную социальную роль и демонстрирует поведенческие модели, которые, как он считает, соответствуют ей. Задается социальная роль, конкретные же действия, подразумеваемые ей, участники определяют сами. Близки к группе ролевых игр деловые игры, подразумевающие моделирование ситуаций профессиональной деятельности с акцентом на складывающиеся в них социальные взаимодействия.	Тема, концепция игры, роли, этапы игры, и ожидаемые результаты.
8.	Эссе	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.	Тема сочинения, этапы написания эссе (сочинения)
9.	Творческие	Творческие задания имеют творческую и	Тема, концепция

	задания	информационную направленность, их цель - сбор информации по проблеме, ознакомление с этой информацией, облакаемой в определенную форму - газету, коллаж, презентацию. Подготовка и представление заданий проводится на завершающем этапе работы над темой.	задания, информации, Подготовка и представление заданий, и ожидаемые результаты.
--	---------	--	--

МОУ ВО РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков
Билеты экзамена по дисциплине

«Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

Направление подготовки - 45.03.02 «Лингвистика»

Профиль - Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)

Билет № 1

1. Lesen, übersetzen Sie einen Auszug aus der unbekanntem Text
2. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder
3. Sprechen Sie frei zum Thema «Deutschland in der europäischen Union»

Утверждено на заседании кафедры
протокол № 1 от «28» августа 2025 г.
Зав. кафедрой _____ И.Ф. Фаязова

К комплексу экзаменационных билетов прилагаются разработанные преподавателем и утвержденные на заседании кафедры критерии оценки по дисциплине.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если дан полный ответ, высказана своя точка зрения в процессе обсуждения темы, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применены при этом новые слова и выражения, сделан правильный анализ текста, даны развернутые и грамотные ответы на поставленные вопросы;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если дан полный ответ, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применены при этом новые слова и выражения, высказана своя точка зрения в обсуждении темы, даны правильные ответы на поставленные вопросы, допущены 2-3 ошибки при анализе текста;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если дан полный ответ, прочитанный материал изложен в краткой форме, новые лексические выражения применены с большим трудом, не соблюдена логика изложения, не на все поставленные вопросы даны правильные ответы, допущены 4-5 ошибок при анализе текста, с затруднениями высказана своя точка зрения в обсуждении темы;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если не дан полный ответ, прочитанный материал изложен с ошибками, не применена при изложении новая лексика, даны неправильные ответы на поставленные вопросы, не высказана своя точка зрения в обсуждении темы, допущены 6-7 ошибок при анализе текста, студент не может объяснить значение немецких слов.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

РОЛЕВАЯ ИГРА

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

1. Тематика ролевых игр для практических занятий:

1. Meine Traumwohnung;
2. Die Filme: Fernsehtype.

3. Spielsucht und Abhängigkeit.

2. Образец ролевой игры по теме: «**Spielsucht und Abhängigkeit**»

Концепция игры: ролевая игра «Spielsucht und Abhängigkeit» (Зависимость) предназначена для проведения занятия в интерактивной форме с студентами. В процессе ролевой игры обсуждается актуальная проблема, связанная с зависимостью от азартных игр и наркотиков, и предложения по оказанию помощи молодым людям, страдающим зависимостью. Ролевая игра происходит в форме конференции.

Цель: развитие коммуникативных навыков, а также закрепление и актуализация знаний студентов в опыт.

Этапы ролевой игры:

1. Подготовка занятия.
2. Вступление.
3. Основная часть.
4. Выводы.

Подготовительный этап включает: четкое определение цели занятия, концепт игры, базовый текст, лексико-грамматический материал, индивидуальный текстовый материал; разработку сценария: определение основных вопросов, их последовательность, обозначение участников; видеоматериалы, подготовку учебной аудитории с компьютером и интерактивной доской.

Вступление (10 мин.) - этап объяснения, т. е. ввод в ролевую игру, ориентация участников, определение режима работы, формулировка главной цели занятия; здесь также следует обосновать постановку проблемы, выбор ситуации и выдать пакет необходимых материалов; важно настроить студентов на активное отношение к ролевой игре, невозможность нарушения регламента и этики поведения.

Основная часть (70 мин.) – это процесс игры, т.е. разыгрывание предложенной ситуации; выполнение определенных ролей.

Модератор объявляет тему конференции и обосновывает актуальность заявленной темы. Специалисты выступают с докладами по данной теме, освещая ее с разных аспектов. Студенты – участники конференции задают вопросы докладчикам, после чего начинается обсуждение темы. В завершение участники конференции вырабатывают резолюцию, в которой обосновывается актуальность проблемы, связанной с употреблением наркотиков, и предложения по оказанию помощи молодым людям, страдающим наркозависимостью.

Заключительный этап (выводы) (10 мин.) - этап анализа и обобщения, в ходе которого производится оценка и самооценка работы; делаются выводы, даются рекомендации. Необходимо сопоставить сформулированную в начале занятия цель с полученными результатами; добиться чувства удовлетворения у большинства участников, поблагодарить всех студентов за активную работу, выделить лучших.

Ожидаемые результаты:

1. Игра активизирует речемыслительную деятельность студентов в процессе овладения языком как средством общения, расширяет профессиональный кругозор, повышает мотивацию изучения немецкого языка.
2. Сокращается количество допущенных лексических и грамматических ошибок, что говорит о лучшем понимании и овладении студентами лексическим и грамматическим материалом
3. Возрастает мотивация у студентов к изучению темы «Spielsucht und Abhängigkeit», стремление к наиболее полному пониманию её сути.
4. Большинство студентов активно принимает участие в обсуждении проблемных ситуаций, что способствует формированию коммуникативной компетенции, а также закреплению и актуализации их знаний на практике.

Критерии оценки

- оценка «*отлично*» выставляется, если студент демонстрирует глубокое познание программного материала, в полном объеме раскрывает теоретическое содержание ролевой игры по теме, успешно ведет диалог, продемонстрировав необходимые навыки и умения, дает четкое обоснование принятых решений, умеет самостоятельно последовательно, логично, аргументированно излагать, анализировать, обобщать изученный материал, не допуская ошибок.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если студент знает программный материал, в целом правильно владеет основными умениями и навыками устной речи, но при ответе допускает незначительные

ошибки и неточности.

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется, если студент усвоил только основные положения программного материала, соответствующие уровню сформированности компетенции, участвует в ролевой игре не достаточно активно, допускает неточности и ошибки, нарушает последовательность в изложении материала, испытывает затруднения при ответе на вопросы.

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется, если студент не знает основных положений программного материала, соответствующих уровню сформированности компетенции, допускает существенные ошибки, не может ответить на вопросы или отказывается отвечать на них.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»
Кафедра романо-германских языков

КЕЙС-ЗАДАНИЕ

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

1. Тематика кейс-заданий для практических занятий:

1. Was tun Sie für Ihre Gesundheit.
2. Fremdsprachen lernen – aber wie? Lerntyps erkennen.
3. Film, Fernsehen, Internet.

2. Тематика кейс-заданий для самостоятельной работы:

1. Traumwohnung und Traumhaus;
2. Sucht und Abhängigkeit.
3. Beruf. Job und Praktikum.

3. Образец кейс-задания по теме «Gespräch am Telefon

Ein Gespräch beenden und einen Termin vereinbaren»

Кейс-задание предполагает определенной подготовки и уже имеющих знаний по данной теме. При применении кейс-задания создаются группы, каждая из которых включает по 4-5 человек.

Кейс-задание «Телефон в офисе»

Студентам предлагается проанализировать и обсудить новую услугу своего рекламного агентства по телефону различным типам клиентам. Разыграйте ситуации в парах.

Студентам предлагается позвонить новому (старому) клиенту, потребности и вкусы которого вам неизвестны (известны). Вам необходимо: а) расположить к себе клиента; б) убедить его сделать заказ.

Студентам необходимо напомнить о себе после продолжительного перерыва. Как вы построите беседу по телефону? Как беседа по телефону будет зависеть от типа партнера? Приведите две-три различные ситуации. Разыграйте их в парах.

Группа разбивается на пары и проводит телефонные разговоры в следующих ситуациях: поликлиника, редакция журнала, деканат, банк, магазин, иностранное консульство. Тема разговора произвольна, но надо соблюдать следующие условия: провести разговор грамотно, задать всего один вопрос, используя при этом минимальное количество слов. Затем собеседники меняются ролями и снова ведут разговор в заданных ситуациях.

Парам предлагается продемонстрировать свое умение разговаривать по телефону. Они задают три последовательных (логически связанных) вопроса в следующих ситуациях: автосервис, театр, гарантийная мастерская, парикмахерская, дельфинарий. Вопросы можно подготовить заранее. Главная задача – провести разговор правильно, обходясь минимальным количеством слов. По окончании каждого разговора проводится его совместный анализ.

Дома сядьте за телефон и, пользуясь нашими рекомендациями, обзвоните 5-7 учреждений. Подсчитайте, в скольких из них сидят профессиональные «ответчики». Проанализируйте свои разговоры. Много ли вы допустили оплошностей? В дальнейшем старайтесь избегать подобных ошибок.

Результаты задания фиксируются в тетради. Каждому необходимо записать этапы телефонного разговора, этикетные фразы, помогающие в общении, основные правила делового телефонного разговора.

Этапы кейс-задания:

Первый этап - это этап подготовки кейса. Здесь формулируется задание, то есть, записывается сама учебная ситуация. Затем определяются вопросы, на которые студентам, после анализа всех материалов, надо будет дать ответ.

Второй этап - работа студентов с кейсом на занятии. Этот аналитический этап включает в себя начало обсуждения кейса.

Цель этапа: проанализировать кейс-задание в группе и выработать решение.

Третий этап - итоговый этап (презентация групповых решений).

Цель этапа: представить и обосновать решение/выводы группы по кейсу.

Ожидаемые результаты:

1. Кейс-задание делает основной акцент на самостоятельное мышление, способность доносить свои мысли до аудитории и конструктивно отвечать на критику своих оппонентов.
2. Кейс-метод дает возможность оптимально сочетать теорию и практику, развивать навыки работы с разнообразными источниками информации.
3. Процесс решения проблемы, изложенной в кейсе – это творческий процесс познания, который подразумевает коллективный характер познавательной деятельности. В жизни ученикам пригодится умение логически мыслить, формулировать вопрос, аргументировать ответ, делать собственные выводы, отстаивать свое мнение.

Критерии оценки

- оценка **«отлично»** выставляется, если изложение материала логично, грамотно, без ошибок; свободное владение профессиональной терминологией; умение высказывать и обосновать свои суждения; студент дает четкий, полный, правильный ответ на теоретические вопросы; студент организует связь теории с практикой.

- оценка **«хорошо»** выставляется, если студент грамотно излагает материал; ориентируется в материале, владеет профессиональной терминологией, осознанно применяет теоретические знания для решения кейса, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности; ответ правильный, полный, с незначительными неточностями или недостаточно полный.

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется, если студент излагает материал неполно, непоследовательно, допускает неточности в определении понятий, в применении знаний для решения кейса, не может доказательно обосновать свои суждения; обнаруживается недостаточно глубокое понимание изученного материала.

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется, если студент отказывается принимать участие в кейс-задании.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет)
Кафедра романо-германских языков

**Перечень дискуссионных тем для круглого стола
(дискуссии, полемики, диспута, дебатов)**

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка»

Тематика дискуссий для практических занятий и самостоятельной работы:

1. Spiele Leben oder Leben als Spiel. Sucht und Drogen. Drogen und ihre Wirkung, Suchtverhalten. Abenteuer statt Drogen
2. Unterhaltung. Ihre Meinung: Kino und Fernseher
3. Was tun Sie für Ihre Gesundheit. Machen Sie eine Kursstatistik: Wie gesund lebt unser Kurs?
4. Fremdsprachen lernen – aber wie? Lerntypen erkennen.
5. Kundenwünsche. Reisezeiten und Reiseziele.
6. Beruf. Job und Praktikum. Männer, Frauen, Paare. Rollenklischees. Frauen und Männerberufe, Partnerschaft.

Образец дискуссии по теме «Männer, Frauen, Paare. Rollenklischees. Frauen und Männerberufe, Partnerschaft»

Цель дискуссии – развитие социокультурной компетенции; развитие речевого навыка в проблемных, коммуникативных ситуациях.

Задачи дискуссии: научить студентов высказывать собственное мнение по проблемным ситуациям на немецком языке; развивать умение анализировать информацию, слушать собеседников в ходе дискуссии.

Описание действий:

Подготовительная часть: погружение в новую тему начинается с текста: «Beruf. Job und Praktikum». Сначала студенты вместе с преподавателем работают над новыми словами и выражениями из текста. После чтения и перевода текста преподаватель задает вопросы на правильное восприятие прочитанного материала.

Основная часть: работа с текстом “Beruf. Job und Praktikum”. Преподаватель ставит главный вопрос перед студентами: Lest den Text, um das Wichtigste zu verstehen. Wovon ist hier die Rede? Студенты высказывают собственное мнение о прочитанном на немецком языке, формулируют общее представление о профессиях, выборе актуальных профессиях, таких как, переводчик, журналист, педагог и др., а также о новых технологиях. Коммуникативное задание в рамках коммуникативного метода заключалось в ролевой игре «Rollenspiel. Spielen Sie ein Gespräch am Telefon» и дискуссии. Студенты активно участвуют в обсуждении, каждый высказывает свое мнение, свою точку зрения по обсуждаемой проблеме.

Заключительная часть: подведение итогов занятия, домашнее задание: Рефлексия – что нового узнали на занятии? Студенты высказывают свое впечатление о занятии. Им предлагается записать свои мысли и рассуждения об этом на немецком языке.

Критерии оценки:

- оценка **«отлично»** выставляется студенту, если он умеет, высказана своя точка зрения в процессе обсуждения темы, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применены при этом новые слова и выражения, сделан правильный анализ текста, даны развернутые и грамотные ответы на поставленные вопросы;

- оценка **«хорошо»** выставляется студенту, если дан полный ответ, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применены при этом новые слова и выражения, высказана своя точка зрения в обсуждении темы, даны правильные ответы на поставленные вопросы, допущены 2-3 ошибки при анализе текста;

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, если дан полный ответ, прочитанный материал изложен в краткой форме, новые лексические выражения применены с большим трудом, не соблюдена логика изложения, не на все поставленные вопросы даны правильные ответы, допущены 4-5 ошибок при анализе текста, с затруднениями высказана своя точка зрения в обсуждении темы;

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, если не дан полный ответ, прочитанный материал изложен с ошибками, не применена при изложении новая лексика, даны неправильные ответы на поставленные вопросы, не высказана своя точка зрения в обсуждении темы, допущены 6-7 ошибок при анализе текста, студент не может объяснить значение немецких слов.

МОУ ВО «Российско-Гаджикский (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

ТЕМЫ ЭССЕ

(сочинение)

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (немецкий язык)»

Тематика Эссе (сочинений):

1. Wie stellen Sie sich Ihre Zukunft vor? Zeitpunkte. Über Zeit und Zeitgefühl sprechen
2. Männer, Frauen, Paare. Rollenklischees. Frauen und Männerberufe, Partnerschaft
3. Aus der Wesenheit. Außen oder innen schön? Operation Schönheit. Pro und Contra Schönheitsoperationen“
4. Freizeitangebot. Wie kann man sich erholen? Zeltlager oder Jugendherberge?
5. Jugendprobleme in der Gesellschaft. Sucht und Abhängigkeit. Menschenbeziehungen.

Образец написания эссе по теме **«Wie stellen Sie sich Ihre Zukunft vor?»**

Студенты пишут эссе «Wie stellen Sie sich Ihre Zukunft vor?» на практическом занятии. Каким должно быть возможное содержание/структура сочинения на немецком языке?

Рекомендуется перед написанием эссе подготовиться по следующим пунктам:

1. Изучите теоретический материал.
2. Уясните особенности заявленной темы эссе.
3. Продумайте, в чем может заключаться актуальность заявленной темы.
4. Выпишите себе на листок какие-либо ключевые слова, тезисы по вашей теме.
5. Соберите всевозможные доводы/аргументы и структурируйте их логически.
6. Определите, какие теоретические понятия, научные теории, термины помогут вам раскрыть суть тезиса и собственной позиции.
7. Составьте тезисный план, сформулируйте возникшие у вас мысли и идеи.

Этапы написания эссе:

1. Вступление

— Озвучьте тему/проблему и коротко ее опишите.

— Назовите, в общем, какие-либо существующие положения, утверждения по теме, про тенденции развития проблемы.

2. Основная часть

— В основной части рассмотрите подробно приведенную информацию по теме (она обычно дается в описании темы в задании), обратите свое внимание на график/статистику/тезисы.

- Рассмотрите проблему с разных сторон. — Приведите аргументы за и против, преимущества и недостатки.

- Напишите про те доводы/аргументы, которые соответствуют вашему собственному мнению.

- Выразите свою точку зрения на конкретную проблему.

3. Заключительная часть

— Сделайте вывод, умозаключение, основываясь на приведенных фактах, ваших рассуждениях и доводах.

- Укажите возможные последствия, тенденции развития проблемы в будущем.

Критерии оценки:

- оценка **«отлично»** выставляется студенту, если тема полностью раскрыта. Превосходное владение материалом. Высокий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Превосходный стиль изложения.

- оценка **«хорошо»** выставляется студенту, если тема в основном раскрыта. Хорошее владение материалом. Средний уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Хороший стиль изложения.

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, если тема частично раскрыта.

Удовлетворительное владение материалом. Низкий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Удовлетворительный стиль изложения.

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, если тема не раскрыта.

Неудовлетворительное владение материалом. Недостаточный уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Неудовлетворительный стиль изложения.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

Работа на занятии

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (немецкий язык)»

1. Содержание

Работа на занятии включает устные ответы на вопросы преподавателя по изученной грамматической теме, изложение выученного правила на немецком языке, активное участие во всех видах устной учебной деятельности.

2. Критерии оценки:

3 балла – 100% знание теоретического материала по теме с умением приводить примеры, наглядно иллюстрирующие излагаемую тему, точное соблюдение грамматических норм, грамматические ошибки в речи и при выполнении устных упражнений практически отсутствуют, студент активно участвует во всех видах работы, проявляет инициативу.

2,5 – знание правил по теме с умением приводить примеры, наглядно иллюстрирующие излагаемую тему, некоторые незначительные грамматические ошибки в силу влияния

нежелательной интерференции, достаточно быстрое и осмысленное устранение неточностей, активное участие во всех видах устной учебной деятельности.

2,0 – знание правил по теме с умением приводить примеры, наглядно иллюстрирующие излагаемую тему, небольшое количество грамматических ошибок при достаточно быстром и осмысленном устранении неточностей, активное участие во всех видах устной учебной деятельности.

1,5 – знание правил по теме с некоторыми затруднениями в поиске примеров, наглядно иллюстрирующих излагаемую тему; отсутствие постоянства в правильном грамматическом оформлении немецких высказываний, однако наличие понимание проблемы и возможности исправления, достаточно активное участие во всех видах учебной деятельности.

1,0 – правило по теме излагается с опорой на письменный источник с некоторыми затруднениями в поиске примеров, наглядно иллюстрирующих излагаемую тему; присутствие достаточно большого количества ошибок при оформлении немецких высказываний, однако наличие понимание проблемы и возможности исправления, достаточно активное участие во всех видах учебной деятельности.

0,5 – правила по теме выучены не все, достаточно частое несоблюдение грамматических норм; достаточно большое количество грамматических ошибок, но исправление после корректировки преподавателя, пассивность при выполнении некоторых форм работы. Правила практически не выучены, однако делается попытка ответить на вопросы преподавателя, студент с трудом выполняет устные задания.

0, 0 – студент не владеет теоретическим материалом, допускает множество ошибок и не принимает участие в предлагаемых видах деятельности.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

Выполнение письменного задания

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка
(немецкий язык)»

1. Содержание

Выполнение письменного задания включает выполнение перевода с русского на немецкий язык, а также упражнений на подстановку, переформулировку, заполнение пустых полей и др.

2. Критерии оценки:

9 семестр (Промежуточная аттестация)	Критерии
10 баллов	Все тесты выполнены правильно. Лексико-грамматических и орфографических ошибок практически нет (до 2х грамматических и/или 2х лексических ошибок и/или 2-х орфографических)
9 баллов	Все тесты выполнены в целом правильно. Допускается наличие до 4х грамматических и/или 4х лексических ошибок и/или 4х орфографических.
8 баллов	Все тесты грамматически корректно выполнены. Допускается наличие и/или 6 лексических ошибок
7 баллов	Все упражнения грамматически орфографически выполнены правильно. Допускается наличие до и/или 8 лексических ошибок
6 баллов	Выполнены не все задания. Допускается наличие до 10 Грамматических и/или 10 лексических ошибок и/или 10 орфографических.
3 балла	Задания не выполнены.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

СООБЩЕНИЕ ИЛИ МОНОЛОГИЧЕСКОЕ ВЫСКАЗЫВАНИЕ ПО ТЕМЕ С КОМПЬЮТЕРНОЙ ПРЕЗЕНТАЦИЕЙ

Сообщение с презентацией представляет собой публичное выступление на русском (на первом курсе) или на иностранном языке (2-4 курсы), ориентированное на ознакомление слушателей с материалом по определенной теме. Компьютерная презентация обеспечивает визуально-коммуникативную поддержку устного выступления, способствует его эффективности и результативности.

Цель таких заданий – знакомство со странами изучаемого языка, с различными аспектами жизни в них; расширение своего собственного кругозора и кругозора тех, кто будет вас слушать. Студентам предоставляется начать работу сразу после выбора интересующей их темы. Для создания текста сообщения нужную информацию можно найти, воспользовавшись несколькими источниками (прежде всего на соответствующих сайтах в Интернете).

При подготовке монологического высказывания по теме на иностранном языке целью задания является развитие умений монологической речи на иностранном языке. В этом случае целесообразно работать только с текстами на иностранном языке (вы найдете их на российских и зарубежных сайтах). Это намного проще, чем переводить текст на русский язык, тем более с помощью электронного переводчика, который наделает огромное количество языковых ошибок. Компьютерные презентации используются для того, чтобы выступающий смог наглядно продемонстрировать материалы к своему сообщению. Создают презентации чаще всего в программе PowerPoint.

Студентам рекомендуется поставить текст выступления, выделив основные моменты. Нужно учитывать при этом особенности аудитории (рекомендуется подобрать факты, которые ей будут интересны). Объем сообщения на русском языке должен быть рассчитан на 3-4 минуты, на иностранном – состоять из 10 - 20 предложений (в зависимости от курса).

Изображения на слайдах презентации должны проиллюстрировать содержание сообщения. Можно использовать не только обычные изображения, но и элементы анимации, видео- и аудиофрагменты. Это поможет сделать презентацию более интересной. При представлении сообщения для соблюдения зрительного контакта с аудиторией не нужно зачитывать информацию, помещенную на слайде – её каждый может прочесть самостоятельно. Студентам рекомендуется не зачитывать текст сообщения: каждый выступающий должен владеть материалом. Текстом конспекта выступления можно воспользоваться в случае, если вам трудно запомнить даты, сложные имена собственные и т.д. Лучше всего использовать план и ключевые слова. Необходимо привлечь к обсуждению слушателей (может быть, зададите им вопросы по данной теме). Сложные для понимания моменты нужно продумать и прокомментировать их. Возможно, по ходу предъявления презентации будут заданы вопросы – возможно надо продумать ответы на них дома. Рекомендуется прорепетировать заранее выступление, чтобы чувствовать себя уверенно перед слушателями. Рекомендуется говорить громко и четко.

Общие требования к презентации

- презентация должна иметь не меньше 10 и не больше 15 слайдов (без титульного листа, содержания, словаря и списка источников);
- первый слайд – это титульный лист, на котором обязательно должны быть указаны: название ОУ, где обучается автор; тема сообщения; фамилия, имя автора; номер группы;
- на следующем слайде должно быть представлено содержание (основные этапы презентации). Желательно, чтобы из содержания по гиперссылке можно было перейти на нужную страницу и вновь вернуться на содержание;
- далее следуют слайды, раскрывающие тему презентации;
- предпоследним и последним слайдами презентации должны быть составленный вами словарь терминов по теме и список источников (не менее 3-4).

В любом тексте встречаются незнакомые слова: названия достопримечательностей, имена известных людей, термины и др. Словарь терминов необходим для того, чтобы любой человек, просматривающий вашу работу, мог без труда для себя найти.

Критерии оценивания сообщения с презентацией

- оценка «отлично» выставляется студенту, если коммуникативная задача решена полностью, тема сообщения раскрыта, текст выстроен логично, связно, объем высказывания соответствует требованиям, выражено личностное отношение к теме, речь без пауз;
- оценка «хорошо» задание выполнено, и в целом коммуникативная задача в основном решена, тема сообщения раскрыта, немного нарушена логика текста, объем высказывания на 2-3 предложения меньше, не выражено личностное отношение к теме, в речи небольшие паузы между предложениями;
- оценка «удовлетворительно» задание выполнена не до конца, имеются ошибки при произношении, не нарушающие понимания;
- оценка «неудовлетворительно», если задание полностью не выполнено и коммуникативная задача не решена, тема сообщения не раскрыта, текст выстроен нелогично, объем высказывания не соответствует предъявляемым требованиям, не выражено личностное отношение к теме, в речи паузы после каждого предложения.
- оценка «зачтено» выставляется студенту, если он знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей. В ответе могут быть допущены неточности или незначительные ошибки, исправленные студентом в ходе ответа на дополнительные вопросы преподавателя.
- оценка «не зачтено» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

Деловая игра

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка
(немецкий язык)»

«Пресс-конференция»

В группе выбираются два участника, один из которых играет роль иностранца, а другой – переводчика. Остальным предлагается представить себя журналистами, находящимися на пресс-конференции приехавшего иностранного гостя.

«Иностранец» сам выбирает образ своего героя и представляет его публике (это может быть известный предприниматель, политический деятель, адвокат, менеджер и т.д.). Журналисты задают ему вопросы, на которые он отвечает на «иностранном» языке. Задача участника, исполняющего роль «переводчика», кратко, сжато, но точно передать то, что сказал «иностранец». Обратите внимание на реакцию слушателей - «журналистов» и «иностранца»:

- а) когда даются остроумные и неординарные интерпретации текстов;
- б) когда точно передается мысль.

Подумайте над словами американского психолога К.Роджерса о том, что слишком точная интерпретация может вызвать отторжение и защиту, а неадекватная интерпретация – лишний раз утвердить человека в ощущении того, что его никто не понимает. Результат тренинга обсудите в этом контексте.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

Творческие задания

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка
(немецкий язык)»

Каждое задание соотносится с определенной темой устной речи.

Такие задания требуют разного количества времени на подготовку. Есть задания, которые готовятся в течение нескольких дней, а есть и такие, которые требуют до двух недель подготовки. В основе творческого задания (проекта) всегда есть определенная проблема. Чтобы ее решить, вам требуются знание языка, умение работать с информацией, разнообразным справочным материалом; возможно, находить несколько вариантов решения проблемы; вести дискуссию, слушать и понимать собеседника, отстаивать свою точку зрения и т.п.

Творческие задания имеют творческую и информационную направленность, их цель - сбор информации по проблеме, ознакомление с этой информацией, облакаемой в определенную форму - газету, коллаж, презентацию. Подготовка и представление заданий проводится на завершающем

этапе работы над темой.

Например, при изучении по дисциплине на тему «Radioreportage: Patchworkfamilien. Paargespräche. Wortschatz: Beziehung und Lebensformen» нужно подготовить сообщение с презентацией «Beziehungen. Fernbeziehungen» (3 час.)

Проблемная ситуация: Студентам предлагается продумать проект в виде плаката или компьютерной презентации, содержащий перечень советов по поддержанию здорового образа жизни. Студенты объединяются в группы, составляют перечень советов, обсуждают проект, делают иллюстрации. Затем они презентуют свои плакаты.

К творческим заданиям, помимо проектов, относятся, например, составление синквейнов, создание коллажей, рекламных проспектов и т.д.

Составление синквейна

Синквейны (пятистишья) составляются на последних занятиях по учебной теме. Синквейн — это стихотворение, которое требует синтеза информации и материала в кратких выражениях. Цель работы – систематизация изученного материала, расширение словарного запаса, выражение своего отношения к изучаемой проблеме. Необходимо продумать тему синквейна, поработать со словарем, чтобы найти нужную лексику; составить словосочетания; построить предложение, позволяющее выразить свои чувства, эмоции; определить свою позицию, отношение к теме. Невозможно передать суть предлагаемой темы, если перед этим не был прочитан необходимый текст, выучены новые слова и т.д.

МОУ ВО «Российско-Таджикский» (Славянский) университет»

Кафедра романо-германских языков

**Перечень дискуссионных тем для круглого стола
(дискуссии, полемики, диспута, дебатов)**

по дисциплине «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка
(немецкий язык)»

1. Erzählen Sie über Ihre Familie.
2. Wozu lernt man die Fremdsprachen?
3. Was möchten Sie von Beruf werden?
4. Warum lernen Sie Deutsch?
5. Was machen Sie in Ihrer Freizeit?
6. Wie heißt Ihr bester Freund/ Ihre beste Freundin?
7. Was machen Sie gerne mit Ihren Freunden zusammen?
8. Wie heißt Ihr Lieblingsfilm? Gehen Sie oft ins Kino?
9. Welche berühmten Deutschen kennen Sie?
10. Wie heißt der Kanzler von Deutschland?
11. Wie viele Bundesländer gibt es in Deutschland? Können Sie einige nennen?
12. Welche Sehenswürdigkeiten in Duschanbe können Touristen besuchen?
13. Schwimmen Sie gern? Wohin kann man in Duschanbe zum Schwimmen gehen?
14. Wo kann man in Duschanbe gut einkaufen?
15. Welche Feste gibt es in Tadschikistan?
16. Welche deutschen Feste kennen Sie?
17. Was ist Ihr Lieblingsfest? Warum feiern Sie es gern?
18. Welche Hobbys haben Sie?
19. Treiben Sie gern Sport? Wie oft und wo treiben Sie Sport?
20. Welche berühmten deutschen und tadschikischen Sportler können Sie nennen?
21. Hören Sie gern Musik? Wenn ja, welche?
22. Welche berühmten deutschen Musiker kennen Sie?
23. Gehen Sie oft ins Café oder Restaurant?
24. Treffen Sie oft Ihre Freunde? Wohin gehen Sie oft zusammen?
25. Sind die Probleme der Arbeitsklima wichtig und aktuell?
26. Würden Sie in einen Wohnwürfel einziehen?
27. Glauben Sie dem Schutzengel?
28. Welche Rolle spielt das Fernsehen in Ihrem Leben?
29. Welche Bücher, Zeitungen, Zeitschriften lesen Sie?
30. Wie kann man sich erholen? Kino oder Theater? Zeltlager oder Jugendherberge?

Задачи дискуссии: научить студентов высказывать собственное мнение по проблемным ситуациям на немецком языке; развивать умение анализировать информацию, слушать собеседников в ходе дискуссии.

Описание действий:

Подготовительная часть: погружение в новую тему начинается с темы: «Was wählen Sie zuerst: Karriere oder Familie?». Сначала студенты вместе с преподавателем работают над временными формами глагола. После объяснения ключевых моментов по данной теме преподаватель задает вопросы на правильное восприятие прочитанного материала.

Основная часть: работа с текстом "Karriere oder Familie?". Преподаватель ставит главный вопрос перед студентами: Was ist das Wichtigste, um dieses Thema gut zu verstehen. Wofür muss man hier sorgen? Студенты высказывают собственное мнение о прочитанном на немецком языке, формулируют общее представление о средствах массовой информации, таких как, телевидение, радио, интернет, пресса и др., а также о новых технологиях. Коммуникативное задание в рамках коммуникативного метода заключалось в дискуссии. Студенты активно участвуют в обсуждении, каждый высказывает свое мнение, свою точку зрения по обсуждаемой проблеме.

Заключительная часть: подведение итогов занятия, домашнее задание: Рефлексия – что нового узнали на занятии? Студенты высказывают свое впечатление о занятии. Им предлагается записать свои мысли и рассуждения об этом на немецком языке.

Критерии оценки:

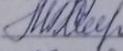
- оценка *«отлично»* выставляется студенту, если он умеет, высказана своя точка зрения в процессе обсуждения темы, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применены при этом новые слова и выражения, сделан правильный анализ текста, даны развернутые и грамотные ответы на поставленные вопросы;

- оценка *«хорошо»* выставляется студенту, если дан полный ответ, соблюдена логика и последовательность изложения прочитанного материала, применены при этом новые слова и выражения, высказана своя точка зрения в обсуждении темы, даны правильные ответы на поставленные вопросы, допущены 2-3 ошибки при анализе текста;

- оценка *«удовлетворительно»* выставляется студенту, если дан полный ответ, прочитанный материал изложен в краткой форме, новые лексические выражения применены с большим трудом, не соблюдена логика изложения, не на все поставленные вопросы даны правильные ответы, допущены 4-5 ошибок при анализе текста, с затруднениями высказана своя точка зрения в обсуждении темы;

- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется студенту, если не дан полный ответ, прочитанный материал изложен с ошибками, не применена при изложении новая лексика, даны неправильные ответы на поставленные вопросы, не высказана своя точка зрения в обсуждении темы, допущены 6-7 ошибок при анализе текста, студент не может объяснить значение немецких слов.

Составители:  Г.У. Ахмедова

 М.Х. Холмунинова

«23» августа 2025 г.